STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר זאפארטיגע ארויסגעבונג: מיי 10, 2013

גאווערנאר קואמא (CUOMO) שיקט ארויס סענדי (SANDY) הילף מאנשאפטן קיין לאקאלן אין ראקלענד (ROCKLAND) קאונטי

טרענירטע סטעף וועלן העלפן סענדי (Sandy) קרבנות מיט אפליקאציעס פאר פעדעראל האוזינג און ביזנעס רעקאווערי עיד

גאווערנאר ענדרו עם. קואמא (Andrew M. Cuomo) שיקט ארויס סענדי (Sandy) הילף מאנשאפט פארטרעטערס קיין לאקאלן אין ראקלענד (Rockland) קאונטי אום מאנטאג, מיי 13, און דינסטאג, מיי 14, כדי צו העלפן היים אייגנטימער און ביזנעס אייגנטימער אפעקטירט פון סופערשטורעם סענדי (Sandy) זיך איינגעבן פאר רעקאווערי עיד.

טרענירטע סטעף, סיי פונעם סטעיט און סיי פון ראקלענד (Rockland) קאונטי וועלן זיין עוועילעבל זיך צו טרעפן מיט איינוואוינער אין די דאזיגע לאקאלן אום מאנטאג, מיי 13, און דינסטאג, מיי 14:

<u>Stony Point</u>
Rho Building
5 Clubhouse Drive
Stony Point, NY 10980
11 אינדערפרי – 6 פארנאכט

<u>Piermont</u>
Village Hall
478 Piermont Avenue
Piermont, NY 10968
11 אינדערפרי – 6 פארנאכט

קאנגרעספרוי ניטא לאווי (Nita Lowey) האט געזאגט, "בשעת א סאך ראקלענד (Rockland) קאונטי היים אייגנטימער און ביזנעסער ערהוילן זיך און בויען זיך צוריק אויף נאך סופערשטורעם סענדי (Sandy) איז טאקע א גוטע בשורה אז די דאזיגע סענדי (Sandy) הילף מאנשאפט פארטרעטערס וועלן זיין עוועילעבל צו העלפן לאקאלע איינוואוינער זיך איינגעבן פאר גאר נויטיגע שטורעם הילף. פעדעראלע שטיצע נאך סענדי (Sandy) איז געווען קריטיש וויכטיג ביים העלפן איינוואוינער פון דעם לאוער האדסאן וועלי (Lower Hudson Valley) זיך שטעלן אויף די פיס, און איך בין צופרידן אז ראקלענד (Rockland) אייוואוינער וועלן האבן צוטריט צו די דאזיגע וויכטיגע רעסורסן."

Yiddish

קאונטי עקזעקוטיוו סי. סקאט וואנדערהאף (C. Scott Vanderhoef) האט געזאגט, "איך בין צופרידן אז סענדי (Sandy) הילף מאנשאפט וועט באזוכן אין די ווילעדזש אוו פיערמאנט (Village of Piermont) און טאון אוו סטאוני פוינט (Town of Stony Point). זייער אנוועזנהייט וועט זיכער ערגאנצן די אויסערגעוועגליכע אנשטרענגונגען פון אונזערע קאונטי אגענטורן, באזונדערס דעם אפיס פון פייער און עמערדזשענסי סערוויסעס און קאמיוניטי אנטוויקלונג אפיס, פארזעצנדיג אויסצוארבעטן סטראטעגיעס צו העלפן אונזערע ביזנעס און היים אייגנטימער זיך צו ערהוילן און צוריק אויפצובויען נאך סופערשטורעם סענדי (Sandy)."

כדי זיך איינצוגעבן פאר האוזינג אדער ביזנעס רעקאווערי הילף, באזוכט http://nysandyhelp.ny.gov/

ביזנעס רעקאווערי הילף איז אויך עוועילעבל אין NYS קליינער ביזנעס אנטוויקלונג צענטער דיזאסטער רעקאווערי לאקאלן אין ראקלענד (Rockland) קאונטי:

Suffern
Rockland Community College
145 College Road
Suffern, New York 10901
845-356-6065
מאנטאג ביז פרייטאג: 9 אינדערפרי – 5 נאכמיטאג
שבת: 9 אינדערפרי – 5 נאכמיטאג

Haverstraw
37 West Broad Street, 2nd Floor
Haverstraw, New York 10927
845-356-6065
מאנטאג ביז פרייטאג: 9 אינדערפרי – 5 נאכמיטאג

###

מער נייעס צו טרעפן אויף www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418